



Pi'ilani Hawaiian Civic Club of Colorado

DECEMBER 2010

VOLUME 1, NUMBER 11

M
E
L
E

K
A
L
I
K
I
M
A
K
A

Hawaiian Civic Club Convention



The 51st Annual Convention of the Hawaiian Civic Clubs was held November 7-14, 2010 at the Sheraton-Keauhou Resort in Kailua-Kona, Hawai'i. Delegates from Pi'ilani HCCOC were from left to right, Sue Kahalekulu, Treasurer, Tony Kahalekulu, Board Member, Lynette Asperin, Pelekikena, and Rick Asperin.

New officers for the Association were elected at the convention. They are: Pelekikena – Soulee Stroud, from the Utah Club, Arnel Amaral, 1st Vice-president, Bucky Leslie – 2nd vice-President, and Alberta Low – Treasurer.

The history of the Hawaiian Civic Clubs began with Prince Kūhiō, pictured above. At the opening ceremonies, flowers are presented to honor civic club members who have passed away during the year. One of the flowers was presented for Art Wong, the stepfather of Puahau Aki.

The Mainland Council also met during the week. Elections were held, with Tee Furtado continuing as Pelekikena for the Mainland Council. Hawai'i Maoli presented a grant opportunity to the Council. The Council also decided not to be affiliated with CNHA.

Message from Pelekikena Lynette Asperin

Ke wilina mai `oukou,

It is hard to believe that 2010 is coming to an end. I wanted to let everyone know some of the things Pi'ilani was involved in during 2010. Here are some of the highlights:

- February - Had 2 representatives at the Mainland Council Meeting in Las Vegas
- February - Office of Hawaiian Affairs conducts Town Hall style meeting to inform members and leaders within the Hawaiian Community in Colorado of the status on the Akaka Bill and other issues affecting Hawaiians on the Continent.
- June - Had 1 representative at the Mainland Council Meeting in Washington DC along with attending the Kamehameha lei draping ceremonies in the Rotunda at the Capitol.
- July - Participated in the Annual Lu'au in Colorado Springs with Hui Na 'Aikane
- August - Hosted the Mainland Council Meeting in Highlands Ranch. 10 of the 15 Mainland Clubs were in attendance. Kani Ka Pila after at the home of Tony and Sue Kahalekulu.
- September - Participated in Aloha Festival in Boulder with Halau Na Mauna Pohaku. Ruffled off koa 'ukulele & Kyle Orton signed football.
- November - 4 representatives at the Association of Hawaiian Civic Clubs 51st Annual Convention.

As you can tell we have been all over the place. This doesn't happen without the tireless efforts of the Officers, Directors and Committee Leaders. When you see them please let them know you appreciate what they are doing on your behalf as a member of Pi'ilani.

2011's calendar is already filling up with our largest endeavor being planned for June 11th 2011: Ho'olaule'a. Once the date is booked and the venue is set more information will be announced. There are already active committees meeting and if you would like to be involved please let someone know.

Mahalo piha to all the volunteers and Officers. None of these successes would be possible without you!

Malama,
Lynette K. Asperin

Club Motto:

*"Ua hilo
'ia i ke
aho a ke
aloha."*

*(Braided
with the
cords of
love.)*

Club Flower:

*Tuberose
and
Pakalana*

Club Colors:

*Green,
Russet
and Asper
Gold*

Club Song:

*Pu'u o
Kawiki*

Upcoming Activities

Pi'ilani Calendar:

**December 11 -
4:00pm -
Christmas Party
- St. Gabriel's
Church**

**December 16 -
6:30pm - Board
Meeting - Home
of Cynthia
Kahakui**

**June 11, 2011 -
Ho'olaule'a -
Civic Green in
Highlands Ranch**

December 11- Christmas Party – 4-8 pm

Pi'ilani's annual Christmas Party is Saturday, December 11 at 4:00pm at St. Gabriel's Church, located 6190 E. Quincy Ave., Cherry Hills Village, CO 80111. Bring a dish to share, a musical instrument if you'd like to join in the music, and your Christmas cheer! The club will provide beverages and service. Please bring a donation of canned or boxed foods for the Metro Care Ring. Friends are welcome!

Elections

Election of new officers and board members has been in process by e-mail and electronic voting. Results will be announced at the Christmas Party. Mahalo to Mark Kunimune and Jennifer Casani for soliciting candidates and setting up the election format.

Print2Earn

In December, Pi'ilani launched a new program to generate funds for the club. It is called Print2 Earn. Members can buy brand name cartridges or Re-manufactured cartridges through Print2 Earn and a percentage of the proceeds will go to Pi'ilani. So try it!

Hawaiian Airlines Miles Affiliate Program

Pelekikena Lynette Asperin has registered Pi'ilani with the Hawaiian Air Miles Affiliate Program. Under this program, Hawaiian Air gives miles to booth Pi'ilani and the traveler. You must enter a different password - in this case Piilani (without the 'okina) and you will go to a different web page to book flights. Miles accumulated will be used only for officers and/or members to attend Mainland Council meetings or the Convention. Note that the Las Vegas club reported at the Mainland Council meeting that they are funding all of their travel to the convention this way.

Ho'olaule'a – June 11, 2011

The Ho'olaule'a Committee, chaired by Lynette Rogers and Malia and Justin Kulesza, has started meeting and organizing the various subcommittees. Ho'olaule'a will be held on Saturday June 11, 2001 at the Civic Green in Highlands Ranch, located at 9370 Ridgeline Blvd, from 10am to 8:30pm. The subcommittees are: Culture and Crafts, Food Vendors, Entertainment, Marketing/Advertising, Security and Safety, and Grants. The group will be meeting Wednesday, December 8 at the Kulesza home. If you can help, call Lynette Rogers at 303-638-3834, Malia Kulesza at 303-378-8121 or Justin Kulesza at 303-898-4287.

Board Meetings

All members are welcome to attend Board meetings. The next meeting is Thursday, December 16, 2010. The Board will wrap up activities for the year 2010 and begin planning activities for the 2011 calendar year.

**Community
Calendar**

‘Ōlelo Corner

**Hawaiian
Language
Courses**

Community Calendar

December 31, 2010 – 12 to 4 pm – Celebrate ‘Noon Years Eve’ with Polynesian Fia Fia @ Fortune Valley in Beautiful Central City, CO. Call Edie at 303-426-5823 or Marsha at 303-373-1137 for more information.

Month of January – Keoni Coelho from Longmont, Colorado @ Kani Ka Pila Grill in the Outrigger Reef in Waikiki – Mon, Wed and Fri from 3 to 5.

January 15-16, 2011 – Ancient Hawaiian Huna Weekend – with Tracie Kameahananikai Brown and special guest Phil “Mango” Stephens. For more information, go to <http://www.tracibrown.com> or call 303-494-7075.

February 4 & 5, 2011 – Denver Uke Fest @ Swallow Hill – includes artists Led Kaapana and Aldrine Guerrero - <http://swallowhillmusic.org/music-school/events-and-festivals/ukefest/artists>

‘Ōlelo Corner

Merry Christmas – Mele Kalikimaka or Aloha Kalikimaka

Happy New Year – Hau‘oli Makahiki Hou

Thanksgiving Day – Lā Ho‘omaika‘i

Happy Birthday – Hau‘oli Lā Hānau

Colorado – Waiho‘olu‘uado

Hawaiian Language Courses

Kamehameha School has an online distance-learning program, called **A‘o Makua**, at <http://www.ksbe.edu> Register for the following courses by Dec. 15:

- **January 3-28: ‘Ōlelo Hawai‘i: E Ola Ka ‘Ohana** - At the core of Hawaiian being is the family. In the first Papa ‘Ōlelo Hawai‘i or Hawaiian Language course vocabulary and sentence patterns will focus around the concept of ‘Ohana.
- **January 3-28: ‘Ōlelo Hawai‘i: Ku‘u Wahi Noho** -This course will focus on the area that you live in. You will learn sentence patterns and vocabulary that will help you to express your location and the location of special places in your hometown.

‘Aha Punana Leo’s Niuolahiki Distance Learning Program is proud to offer the following on-line, self-directed Hawaiian language course specials:

- **INDIVIDUAL BUNDLE SPECIAL:**

Mokuna (Chapters) 1-4 @ \$200 a savings of \$59.92 (as opposed to paying \$64.98 separately per chapter). All lessons are based on the newly revised version of the university-tested textbook, Na Kai 'Ewalu, with its effective "pepeke" approach to language learning.

- 'Aha Punana Leo is also offering a gifting special called "Gift of 'Olelo" where anyone can purchase a chapter module and gift it to someone else. Perfect for the holidays or for any special occasion.

For more information:

Visit: www.ahapunanaleo.org/niuolahiki

E-mail: papaniuolahiki@ahapunanaleo.org or Call: (808) 834-6567

BOARD HIGHLIGHTS

Board Highlights

The Pi'ilani Board met November 18, 2010. Highlights were:

The Board

- Nominations were discussed. Mary Hagler will be contacted to set up electronic voting.
- The corresponding and recording secretary positions will be combined into one for 2011-2012.
- Discussed Christmas Party coming up December 11, 2010. This is a potluck, will the club providing coffee, juice, tea and service.
- Lynette Asperin provided an overview of the convention.
- The Board previously approved print 2 Earn. Program will be up and running by month's end.
- Grants – The Association has hired a grant writer, and will be writing a grant on behalf of the AOHCC in the amount of \$6 million. The Board approved the club contributing \$500 towards the cost of hiring the grant writer, as the club will share in the proceeds.
- Ho'olaule'a co-chairs updated the Board on the Ho'olaule'a. Next meeting is December 8 at the Kulesza home.

Purposes and Objective

Pi'ilani Hawaiian
Civic Club of
Colorado

P.O. Box 621895

Littleton CO
80162

Email:
piilani@yahoo.com

Web:
<http://www.piilani.org>

THE BOARD

Officers

President -	Lynette Asperin -	303-549-6172
1 st Vice President -	Mark Kunimune -	303-589-7199
2 nd Vice President -	Puahau Aki -	720-318-7190
Recording Secretary -	Lisa Kelekolio -	720-373-1095
Corresponding Secretary -	Cynthia Kahakui -	303-882-9174
Treasurer -	Sue Kahalekulu -	303-470-3276

Directors

Jennifer Casani - 808-782-8319	Lynette Rogers - 303-638-3834
Tony Kahalekulu - 303-470-3276	Jeff Kopina - 720-732-9903
Justin Kulesza - 303-346-3444	Merv Tano - 303-733-0481

Purposes and Objectives, per Pi'ilani Constitution

1. Promote charitable and educational projects for the benefit of any race, but with primary emphasis on people of Hawaiian ancestry, and to actively encourage and financially assist them in furthering their education.
2. Unite members into one harmonious group, working for the benefit of the whole.
3. Take an active interest in the civic, economic, social, health and moral welfare of our community, particularly of people of Hawaiian ancestry, and to support program of benefit to them and the community.

Email contributions for newsletter to sistahsue@comcast.net.

Aloha Kalikimaka!

Mele Kalikimaka (1949) R. Alex Anderson

Mele Kalikimaka is the thing to say
On a bright Hawaiian Christmas Day
That's the island greeting that we send to you
From the land where palm trees sway
Here we know that Christmas will be green and bright
The sun to shine by day and all the stars at night
Mele Kalikimaka is Hawaii's way
To say "Merry Christmas to you."
(Repeat)

The words "Mele Kalikimaka" are a phonetic translation. When the missionaries and other Westerners first brought the custom of Christmas to the islands the Hawaiians had difficulty pronouncing Merry Christmas and turned it into words that rolled more easily off their tongues. Some Hawaiian na 'ohana report that they said "Aloha Kalikimaka" instead of "Mele Kalikimaka."

Jingle Bells (Kani Na Pele)

Written by: J.S. Pierpont Hawaiian lyrics by Ronald Brown

Kani na pele
Kani na pele
Kani na wa apau
Le`ale`a no ke kau`oe
Ma ke ka`a holo hau

Ha`ule mai ka hau
A holo no lakou
Maluna o na kula
Me na leo hau`oli

Kani mai na pele
Hau`oli nui no
Ka hele`ana i ka holo
Hau keia po

Jingle bells
Jingle bells
Jingle all the way
Oh what fun it is to ride
In a one horse open sleigh

Dashing through the snow
In a one horse open sleigh
Oe'r the fields we go
Laughing all the way

Bells on bobtail ring
Making spirits bright
What fun it is to ride and sing
The sleighing song tonight